


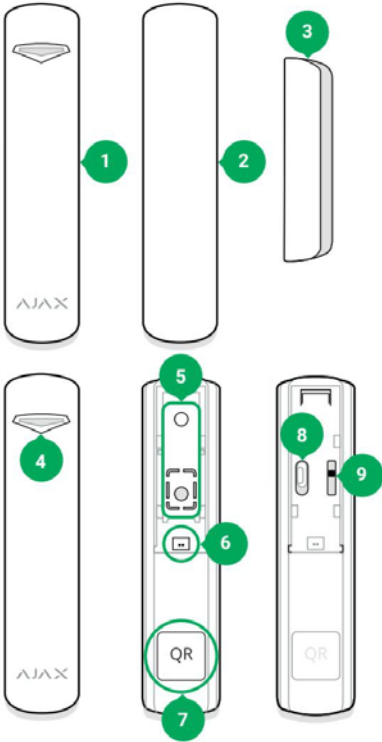
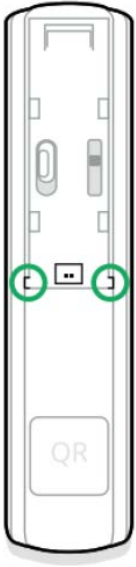


<p>Guida rapida Ita</p> <p>Ajax DoorProtect</p>  <p>Rilevatore magnetico wireless per porte e finestre</p>	<p>Guía rápida Es</p> <p>Ajax DoorProtect</p>  <p>Contacto magnético inalámbrico de puerta y ventana</p>	<p>Quick Start Guide En</p> <p>Magnetic opening detector Model Name: Ajax DoorProtect</p>  <p>Wireless magnetic door detector</p>
<p>DoorProtect è un rilevatore magnetico senza fili per porte e finestre provvisto di relè reed progettato per processare più di un milione di aperture. È provvisto di un ingresso per collegare un rilevatore esterno. DoorProtect è connesso a sistema di sicurezza Ajax tramite protocollo Jeweller, il cui raggio di comunicazione ha una portata di 1.200 metri senza ostacoli. È progettato per ambienti interni. La sua batteria ha una durata di 7 anni.</p> <p>IMPORTANTE: Questa guida rapida contiene informazioni generali sul DoorProtect. Prima di utilizzare il dispositivo, raccomandiamo di consultare il manuale utente dal sito: ajax.systems/support/devices/doorprotect</p>  <ol style="list-style-type: none"> 1. DoorProtect. 2. Magnete grande. 3. Magnete piccolo. 4. Indicatore luminoso. 5. Pannello di montaggio SmartBracket (la parte forata è necessaria per azionare il tamper in caso di tentativo di rimozione del dispositivo dalla superficie). 6. Ingresso per connessione con rilevatore esterno. 7. Codice QR. 8. Interruttore On / Off. 9. Tamper anti-sabotaggio. 	<p>DoorProtect es un detector magnético inalámbrico de apertura de puerta y ventana provisto de un relé reed de contacto sellado diseñado para procesar más de un millón de aperturas. Tiene una entrada para conectar un detector externo. DoorProtect está conectado al sistema de seguridad Ajax a través del protocolo Jeweller, cuya comunicación tiene un rango de alcance de hasta 1.200 metros sin obstáculos. Está diseñado para uso interior. Su batería tiene una duración de hasta 7 años.</p> <p>IMPORTANTE: Esta guía rápida del usuario contiene información general sobre el DoorProtect. Antes de utilizar el dispositivo, le recomendamos que consulte la guía completa del dispositivo en el sitio web de Ajax: ajax.systems/support/devices/doorprotect</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. DoorProtect. 2. Imán grande. 3. Imán pequeño. 4. Indicador luminoso 5. Panel de fijación SmartBracket (la pieza troquelada es necesaria para accionar el tamper en caso de cualquier intento de arrancar el detector de la superficie). 6. Entrada de conexión para detector externo. 7. Código QR 8. Interruptor On/Off 9. Tamper anti-sabotaje. 	<p>DoorProtect is a wireless door and window opening detector, equipped with a sealed contact reed relay designed for processing more than one million openings. It has a socket for connecting an external detector. DoorProtect is connected to the Ajax security system via the protected Jeweller protocol, with an effective communication range of up to 1,200 meters without obstacles. It can operate up to 7 years from a bundled battery, and is designed for use indoors.</p> <p>IMPORTANT: This Quick Start Guide contains general information about the DoorProtect. Before using the device, we recommend reviewing the User Manual on the website: ajax.systems/support/devices/doorprotect</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. DoorProtect. 2. Big magnet. 3. Small magnet. 4. Light indicator. 5. SmartBracket attachment panel (perforated part is required for actuating the tamper in case of any attempt to tear off the detector from the surface). 6. External detector connection socket. 7. QR code. 8. Device switch. 9. Tamper button.

Connessione e configurazione del dispositivo

La connessione e la configurazione del rilevatore viene effettuata tramite l'app Ajax Security System. Per effettuare la connessione tra il rilevatore e l'hub, si devono posizionare uno vicino l'altro e seguire la procedura di aggiunta del dispositivo.

Inoltre si può collegare un rilevatore cablato NC al DoorProtect utilizzando un connettore esterno.



Prima di utilizzare il rilevatore esterno collegato al DoorProtect, è necessario attivarlo dalle configurazioni del dispositivo.

Per collegare il rilevatore alla centrale di un sistema di sicurezza di terze parti utilizzando il modulo di integrazione Ajax uartBridge o Ajax ocBridge Plus, seguire le raccomandazioni della guida rapida di entrambi i dispositivi.

Se il rilevatore si trova in un luogo dove è richiesto un controllo 24 ore, attivare l'opzione "Sempre attivo". DoorProtect Plus si attiverà in caso di apertura, anche se il sistema non è inserito.

Scelta dell'ubicazione del dispositivo

Quando si sceglie la posizione d'installazione del DoorProtect, si deve tenere conto di qualsiasi ostacolo che possa impedire la trasmissione del segnale radio.

Non installare il rilevatore:

- In ambienti esterni (outdoor).
- Vicino ad oggetti metallici e specchi che attenuino il segnale radio.
- All'interno di un impianto con temperatura o umidità al di là dei limiti consentiti.

Prima di fissare il rilevatore alla superficie, effettuare la prova del livello di intensità del segnale sull'applicazione Ajax Security System per almeno un minuto. Questo servirà per verificare la qualità della comunicazione tra il rilevatore e l'Hub e assicurerà una scelta adeguata della posizione del dispositivo.

Conexión y configuración del detector

La conexión y configuración del detector se realiza a través de la aplicación móvil Ajax Security System. Para establecer la conexión entre el detector y el Hub, deben situarse uno del otro a una distancia cercana y seguir el procedimiento de añadido del dispositivo.

Adicionalmente, se puede conectar un detector cableado NC al DoorProtect a través del conector mediante un cable. Para sacar el cable del DoorProtect, extraer dicho conector.

Antes de utilizar el detector externo conectado al DoorProtect, es necesario activarlo en los ajustes del dispositivo.

Para conectar el detector a un panel central de un sistema de seguridad de terceros utilizando el módulo de integración Ajax uartBridge o Ajax ocBridge Plus, se deben seguir las recomendaciones de la guía rápida de ambos dispositivos.

Si el detector se encuentra en una estancia que requiere control de 24 horas, activar el modo "Siempre activo" - DoorProtect se activará en caso de apertura, incluso si el sistema no está armado.

Selección de la ubicación del dispositivo

Al seleccionar la ubicación de instalación para DoorProtect, se debe considerar cualquier obstáculo que impida la transmisión de la señal vía radio.

No instalar el detector:

- Al aire libre.
- Cerca de objetos metálicos y espejos que causen la atenuación de la señal radio.
- Dentro de cualquier instalación con una temperatura y humedad más allá de los límites permitidos.

Antes de fijar el detector a la superficie, realizar la prueba de nivel de intensidad de la señal en la aplicación móvil Ajax Security System durante al menos un minuto. Esto servirá para comprobar la calidad de comunicación entre el detector y el Hub y asegurará una selección adecuada del lugar de instalación del dispositivo.

Connection and Setting Up

The detector is connected to the hub and set up via the Ajax Security system mobile application. To establish connection please locate the detector and the hub within the communication range and follow the device adding procedure.

A wire detector with a NC type contact may be connected to DoorProtect using an outside-mounted terminal clamp. To lead out the wire from the DoorProtect body, break out the plug.

Before using the external detector connected to the terminal clamp, activate it in the DoorProtect settings.

To connect the detector to a third party security central unit using the Ajax uartBridge or Ajax ocBridge Plus integration module, follow the recommendations in the user manual of the respective device.

If the detector is located in a room requiring 24-hour control, activate the "Always active" mode - DoorProtect will be actuated in case of opening, even if the system is not in the arming mode.

Detector Location Selection

When selecting an installation location for DoorProtect, take into account any obstacles impairing the radio signal transmission.

Do not install the detector:

- Outside the premises (outdoors).
- Nearby any metal objects and mirrors causing radio signal attenuation or screening it.
- Within any premises with the temperature and humidity beyond the range of permissible limits.

Prior to the attachment of the detector to a surface with screws, please perform signal level test in the Ajax Security System application for at least a minute. This will demonstrate communication quality between the detector and the hub and ensures proper installation place selection.

3 barre

Livello del segnale eccellente
Illuminazione con interruzione ogni 1,5 secondi

2 barre

Livello del segnale buono
Lampeggio 5 volte al secondo

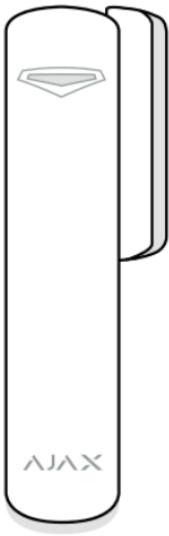
1 barra

Livello del segnale basso
Lampeggio 2 volte al secondo

Senza segnale

Lampeggio ogni 1,5 secondi

Il rilevatore include due magneti, uno piccolo ed uno grande, con un rango di funzionamento rispettivamente di 1cm e 2 cm. Questo magnete si fissa alla parte mobile della porta o finestra, alla destra del rilevatore. Se necessario, il rilevatore può essere collegato orizzontalmente.

**Installazione del dispositivo**

1. Fissare il pannello SmartBracket del rilevatore e del magnete utilizzando le viti incluse nella confezione o altri strumenti di fissaggio altrettanto affidabili.
2. Mettere il rilevatore nel pannello di fissaggio SmartBracket – l'indicatore luminoso lampeggerà una volta sola per confermare che il tamper è stato attivato.
3. Fissare il magnete.

Specifiche Tecniche

Raggio d'azione massimo del rilevatore:
1 cm (magnete piccolo)
2 cm (magnete grande)
Tamper anti-sabotaggio:
Sì
Intervallo di frequenza:
868,0-868,6 MHz
Potenza apparente irradiata (PRA):
7,91 dBm / 6,19 mW (fino 20 mW)
Modulazione:
GFSK
Raggio del segnale radio:
Fino 1200m (senza ostacoli)
Entrata per collegare rilevatore cablato:
Sì, NC
Alimentatore:
1 batteria CR123A, 3 V
Durata della batteria:

3 barras

Excelente nivel de señal
Iluminación con un parpadeo cada 1,5 segundos

2 barras

Buen nivel de señal
Parpadea 5 veces por segundo

1 barra

Bajo nivel de señal
Parpadea 2 veces por segundo

Sin señal

Se enciende brevemente cada 1,5 segundos

El detector incluye con dos imanes: un imán pequeño y otro grande, con un rango de funcionamiento de 1 cm y 2 cm respectivamente. Este imán se fija a la parte móvil de la puerta o ventana, a la derecha del detector. Si es necesario, el detector puede colocarse horizontalmente.

Instalación del dispositivo

1. Fijar el panel SmartBracket del detector y del imán utilizando los tornillos incluidos en la caja del dispositivo u otros elementos de fijación igual de fiables.
2. Poner el detector en el panel de fijación SmartBracket - el indicador luminoso parpadeará una única vez confirmando que el tamper ha sido accionado.
3. Fijar el imán.

Especificaciones Técnicas

Distancia máxima de actuación del detector:
1 cm (imán pequeño)
2 cm (imán grande)
Tamper anti-sabotaje:
Sì
Rango de Frecuencia:
868.0-868.6 MHz
Potencia radiada aparente (PRA):
7.91 dBm / 6.19 mW (hasta 20 mW)
Modulación:
GFSK
Alcance de la señal radio:
Hasta 1.200 m (sin obstáculos)
Entrada para conectar detectores cableados:
Sì, NC
Alimentación:
1 batería CR123A, 3 V
Duración de la batería:
Hasta 7 años

3 bars

Excellent signal level
Lights with interruptions once every 1.5 seconds

2 bars

Good signal level
Blinks 5 times per second

1 bar

Bad signal level
Blinks 2 times per second

No signal

Lights up for a short time once every 1.5 seconds

The detector is equipped with two magnets - small and big, with the magnet operation ranges of 1 cm and 2 cm accordingly. The magnet is attached to the moving part of the door (window) to the right of the detector. If necessary, the detector may be positioned horizontally.

Mounting the device

1. Fix the SmartBracket attachment panels of the detector and magnet with bundled screws or other no less reliable attachment hardware.
2. Put the detector on the panel - single blink of the light indicator will confirm that the tamper has been actuated.
3. Fix the magnet on the attachment.

Tech Specs

Detector actuation threshold:
1 cm (small magnet)
2 cm (big magnet)
Anti-tamper switch:
Yes
Frequency band:
868.0-868.6 mHz
Effective radiated power:
7.91 dBm / 6.19 mW (limit 20 mW)
Modulation:
GFSK
Radio signal:
Up to 1,200 m (any obstacles absent)
Socket for connecting wire detectors:
Yes, NC
Power supply:
1 battery CR123A, 3 V
Service life from the battery:
Up to 7 years

<p>Fino 7 anni Temperatura di funzionamento: Da 0 ° C a + 50 ° C Umidità massima: Fino all'80% Dimensioni: Ø20x90 mm Peso: 29 g</p> <p>Garanzia</p> <p>La garanzia dei dispositivi Ajax Systems Inc. È valida per 2 anni dopo l'acquisto e non si applica alla batteria fornita. Se il dispositivo non funzionasse correttamente, mettersi in contatto con il servizio tecnico. I problemi tecnici possono essere risolti da remoto nella maggior parte dei casi.</p> <p>Il testo completo della garanzia è disponibile al sito web: ajax.systems/warranty</p> <p>Condizioni generali d'utilizzo: ajax.systems/end-user-agreement</p> <p>Supporto Tecnico: support@ajax.systems</p> <p>Contenuto</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. DoorProtect. 2. Batteria CR123A. 3. Magnete grande. 4. Magnete piccolo. 5. Cavo per connessione cablata. 6. Kit d'installazione. 7. Guida rapida <p>Manufacturer: Research and Production Enterprise "Ajax" LLC Address: Sklyarenko 5, Kyiv, 04073, Ukraine By request of Ajax Systems Inc.</p> <p>www.ajax.systems</p>	<p>Temperatura de funcionamiento: De 0 ° C a + 50 ° C Humedad máxima: Hasta el 80% Dimensiones: Ø20x90 mm Peso: 29 g</p> <p>Garantía</p> <p>La garantía de los dispositivos Ajax Systems Inc. es válida por 2 años después de la compra y no se aplica a la batería suministrada. Si el dispositivo no funciona correctamente, primero debe ponerse en contacto con el servicio de asistencia técnica. Los problemas técnicos se pueden resolver de forma remota en gran parte de los casos.</p> <p>El texto completo de la garantía está disponible en el sitio web: ajax.systems/warranty</p> <p>Acuerdo de usuario: ajax.systems/end-user-agreement</p> <p>Soporte técnico: support@ajax.systems</p> <p>Contenido</p> <ol style="list-style-type: none"> 8. DoorProtect. 9. Batería CR123A. 10. Imán grande. 11. Imán pequeño. 12. Conector para detector cableado. 13. Kit de instalación. 14. Guía rápida <p>Manufacturer: Research and Production Enterprise "Ajax" LLC Address: Sklyarenko 5, Kyiv, 04073, Ukraine By request of Ajax Systems Inc.</p> <p>www.ajax.systems.</p>	<p>Operating temperature range: From 0°C to +50°C Operating humidity: Up to 80% Overall dimensions: Ø20x90 mm Weight: 29 g</p> <p>Warranty</p> <p>Warranty for the Ajax Systems Inc. devices is valid for 2 years after the purchase and does not apply to the supplied battery. If the device does not work correctly, you should first contact the support service—in half of the cases, technical issues can be solved remotely!</p> <p>The full text of the warranty is available on the website: ajax.systems/warranty</p> <p>User Agreement: ajax.systems/end-user-agreement</p> <p>Technical support: support@ajax.systems</p> <p>Complete Set</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. DoorProtect. 2. Battery CR123A (pre-installed). 3. Big magnet. 4. Small magnet. 5. Outside-mounted terminal clamp. 6. Installation kit. 1. Quick Start Guide. <p>Manufacturer: Research and Production Enterprise "Ajax" LLC Address: Sklyarenko 5, Kyiv, 04073, Ukraine By request of Ajax Systems Inc.</p> <p>www.ajax.systems.</p>
--	---	--